

MEMORANDUM DE FINANȚARE

Comisia Comunității Europene, denumită în continuare "COMISIA", acționând pentru și în numele Comunității Europene, denumită în continuare "COMUNITATEA", pe de o parte, și GUVERNUL ROMÂNIEI pe de altă parte, au convenit următoarele:

Măsura la care se face referire în Articolul 1 de mai jos va fi executată și finanțată din resursele bugetare ale COMUNITĂȚII, conform prevederilor prezentului Memorandum. Cadrul tehnic, juridic și administrativ care va reglementa implementarea măsurii descrise la Articolul 1 de mai jos este stabilit de Condițiile Generale, anexă la Acordul Cadru încheiat între COMISIE și GUVERNUL ROMÂNIEI și completat de termenii prezentului Memorandum și de Dispozițiile Speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1 – Natura și obiectul

Ca o componentă a programului său de asistență, COMUNITATEA va contribui, sub forma unui ajutor financiar nerambursabil, la finanțarea următoarelor măsuri:

Numărul Programului:	ZZ9624
Titlul:	Cooperare Transfrontalieră între România și Ungaria
Durata:	până la 31 decembrie 1999*
*data limită contractare:	31.12.1999
data limită efectuare plăți:	31.12.2000

ARTICOLUL 2 – Angajamentul Comunității

Contribuția financiară din partea COMUNITĂȚII este fixată la nivelul maxim de 5 milioane euro, denumită în continuare FINANȚARE NERAMBURSABILĂ.

FINANȚAREA NERAMBURSABILĂ are un termen de valabilitate, după expirarea căruia fondurile rămase necheltuite se vor retrage. COMISIA poate totuși, în funcție de împrejurări, să fie de acord cu extinderea duratei de valabilitate a FINANȚĂRII NERAMBURSABILE, în cazul în care o astfel de extindere este corespunzător solicitată și justificată de către GUVERNUL ROMÂNIEI.

În cazul prezentei măsuri, FINANȚAREA NERAMBURSABILĂ expiră la 31 decembrie 1999 (conform duratei de implementare a măsurii, menționată mai sus).

ARTICOLUL 3 – Adrese

Correspondența privitoare la executarea MĂSURII, având menționate numărul și titlul MĂSURII, va fi adresată:

Pentru COMUNITATE:

Comisia Comunității Europene, DG-IA/B/4

Rue de la Loi, 200 (SC29 2/26)

B-1049 Bruxelles, Belgium

Adresa telegrafică: COMEUR BRUXELLES

Telex: 21877 COMEU B

Fax: 32/2/299.16.66

Pentru GUVERNUL ROMÂNIEI:

Agenția Națională pentru Dezvoltare Regională

Str. Poterași nr. 11, București, Sector 4, România

Tel: +40 1 335 3628; Fax: +40 1 336 1843

ARTICOLUL 4 – Număr de exemplare

Prezentul Memorandum este redactat în două exemplare, în limba engleză.

ARTICOLUL 5 – Intrarea în vigoare

Prezentul Memorandum va intra în vigoare la data semnării lui de către ambele părți. Orice cheltuială efectuată înaintea acestei date nu este eligibilă pentru FINANȚAREA NERAMBURSABILĂ.

Anexele reprezintă parte integrantă a prezentului Memorandum.

Semnat la București la 7 mai 1997.

GUVERNUL ROMÂNIEI

Nicolae Noica

Ministru

Ministerul Lucrărilor Publice și

Amenajării Teritoriului

COMUNITATEA

Karen Fogg

Șeful Delegației Comisiei

Comisiei Europene în România

Anexe: Anexa nr. 1 – Acordul Cadru (A și B)
Anexa nr. 2 – Dispoziții Speciale (C).

DISPOZIȚII SPECIALE

1. Obiective

1.1 Obiectivele generale ale programului de cooperare transfrontalieră între țările din Europa Centrală și de Est sunt:

- Promovarea bunei vecinătăți și stabilității în regiunile de frontieră ale țărilor din Europa Centrală și de Est, prin finanțarea proiectelor care vor aduce beneficii concrete regiunilor și comunităților aflate de ambele părți ale graniței;
- Promovarea cooperării între regiunile și comunitățile situate de o parte și de alta a frontierelor naționale, prin abordarea problemelor de interes comun și prin dezvoltarea și implementarea proiectelor și strategiilor transfrontaliere menite să contribuie la dezvoltarea Comunității și la progresul economic al regiunilor de graniță;
- Încurajarea țărilor central și est-europene să acționeze în maniera Statelor Membre și să-și însușească metodele de operare similare cu cele utilizate în cazul Fondurilor Structurale.

1.2 Obiectivele specifice ale Programului de cooperare transfrontalieră România - Ungaria 1996 sunt:

- Sprijinirea dezvoltării economice și regionale;
- Îmbunătățirea rețelilor de infrastructură pentru transport;
- Reducerea riscurilor de deteriorare a mediului;
- Îmbunătățirea condițiilor pentru imigranții ilegali în regiunile de frontieră.

2. Descrierea Programului

Se vor realiza următoarele proiecte:

Prioritatea 1 – Dezvoltare economică

Proiect 1.1: Cooperare transfrontalieră româno-ungară

Studiul Regional

500.000 euro

Studiul Regional va include colectarea și analizarea datelor, elaborarea unui raport asupra situației prezente și a potențialului viitor de dezvoltare a regiunii, vizite de studii și seminarii destinate promovării rezultatelor studiului. Obiectivul studiului este de a analiza situația socio-economică regională, condițiile de mediu și starea infrastructurii cât și identificarea acelor factori cu impact transfrontalier. Rezultatele studiului vor trebui să conducă la crearea cadrului instituțional necesar dezvoltării regionale pe ambele părți ale graniței.

Prioritatea 2 – Transport

Proiect 2.1: Modernizarea punctului de trecere a frontierei
Petea **2.500.000 euro**

Punctul de trecere a frontierei Petea se află pe granița româno-ungară, având o importanță atât regională (pentru România și Ungaria) cât și internațională. Proiectul are în vedere modernizarea birourilor punctului de trecere a frontierei, în concordanță cu standardele europene, precum și îmbunătățirea drumului de acces spre acest punct în vederea fluidizării traficului spre / dinspre Ungaria și restul Europei. Principalele elemente ale proiectului includ: extinderea platformelor din zona de vămuire; îmbunătățirea echipamentului de semnalizare; asigurarea de echipamente și dotări necesare pentru vama și poliția de frontieră; lărgirea drumului de acces conform standardelor europene; reabilitarea suprafeței drumului de acces, inclusiv realizarea semnalizatoarelor rutiere și a marcajelor; asigurarea unui drenaj adecvat al drumului; reamplasarea serviciilor aflate în apropierea drumului.

Prioritatea 3 – Mediu

Proiect 3.1: Prevenirea inundațiilor în bazinul
Crișurilor **1.000.000 euro**

Bazinul Crișurilor a fost afectat de numeroase inundații ca urmare a insuficientelor măsuri de prevenire a inundațiilor și de monitorizare hidro-meteorologică. Cauzele acestei stări de fapt au fost: densitatea rețelei hidrometeorologice coroborată cu uzura echipamentului tehnic de măsurare a cotelor apelor, insuficiența mijloacelor de comunicare și transmitere a datelor și măsurătorilor. Acest proiect prevede re tehnologizarea rețelei de transmitere a informațiilor hidrometeorologice, în scopul de a crea un sistem informațional atotcuprinzător, care să asigure gestionarea eficientă a resurselor de apă, controlul calității apei și protecția împotriva inundațiilor. Noua rețea informațională va cuprinde: un număr de stații automate de măsurare și transmitere a datelor hidrometeorologice către centrele de diseminare din bazinul Crișurilor; înființarea unei stații radar și echiparea ei cu un calculator de procesare a datelor necesare prognozării precipitațiilor, capabil să asigure controlul permanent al regimului precipitațiilor.

Prioritatea 4 – Justiție și afaceri interne

Proiect 4.1: Centrul de cazare a imigranților ilegali **500.000 euro**

Regiunea de graniță româno-ungară se confruntă cu afluxul unui număr considerabil de imigranți proveniți din Europa de Est ce folosesc România și apoi Ungaria drept "coridoare" pentru a ajunge în Occident. În zona de frontieră nu există însă o infrastructură adecvată cazării imigranților. Proiectul își propune să asigure această infrastructură și dotările necesare imigranților ilegali până la repatrierea lor, respectiv construirea unei clădiri care să acopere următoarele funcțiuni: cazare, masa și asistența medicală pentru imigranții ilegali.

Prioritatea 5 – Managementul programului

Proiect 5.1.: Managementul programului

500.000 euro

Asigurarea sprijinului în managementul programului, asistența tehnică, mic buget pentru cheltuieli curente necesare implementării (publicitate, echipamente de birou strict necesare, deplasări și activități generale de instruire), evaluare și audituri.

3. Buget estimat și durată

Contribuția PHARE la acest program va fi de 5 milioane euro; tabelul de mai jos ilustrează defalcarea costurilor. Programul expiră la 31 decembrie 1999.

1996 TITLUL PROIECTULUI	PHARE (euro)
1. DEZVOLTARE ECONOMICĂ	
1.1. Studiul Regional	500.000
2. TRANSPORT	
2.1. Modernizarea punctului de trecere a frontierei Petea	2.500.000
3. MEDIU	
3.1. Prevenirea inundațiilor în bazinul Crișurilor	1.000.000
4. JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE	
4.1. Centrul de cazare a imigranților ilegali	500.000
5. MANAGEMENT PROGRAM	
5.1. Management program	500.000
TOTAL	5.000.000

Guvernul României va co-finanța programul prin contribuție separată.

4. Măsurile de implementare

4.1. Generalități

Programul va fi administrat în conformitate cu procedurile Sistemului de implementare descentralizat PHARE (SID). Responsabilul Autorizat al Programului (RAP) va fi nominalizat de către semnatarul Memorandumului de Finanțare.

Noua Unitate de Management a Programului (UMP) care se va înființa în cadrul Agenției Naționale pentru Dezvoltare Regională (ANDR) va implementa programul.

UMP va administra fondurile destinate acestui program în conformitate cu Manualul SID și Manualul PHARE privind regulile de contractare și achiziții (CPR), având în acest scop un sistem separat de contabilitate.

Un cont nou în euro, purtător de dobândă, va fi deschis pentru acest program pe numele ANDR și va fi gestionat de nou înființata Unitate de Management a Programului, din cadrul ANDR. Toate fondurile din contul deschis anterior de către Ministerul Lucrărilor Publice și Amenajării Teritoriului la Banca ABN AMRO din București vor fi transferate în noul cont ce urmează a fi deschis

de către ANDR. Contul va fi gestionat de UMP într-o contabilitate separată. Dobânzile încasate se vor raporta regulat Comunității Europene și pot fi reinvestite în program.

Plățile în avans, altele decât cele menționate la art. 3.3 din Condițiile Generale, se vor face în conformitate cu prevederile Manualului SID.

Se admite efectuarea unei plăți preliminare în avans, în valoare de până la 10% din suma totală alocată programului, pentru acoperirea plăților necesare derulării activităților din prima fază a programului, până la efectuarea primei plăți aferente unui Program de Lucru.

Toate contractele încheiate de către UMP vor fi amendate prin specificarea Agenției Naționale pentru Dezvoltare Regională drept Autoritate de Contractare.

4.2. Grupul Mixt de Lucru

Se va înființa un Grup Mixt de Lucru (GML) care va asigura coordonarea generală între cele două guverne pe toată durata implementării acestui program. GML va include, din partea României, reprezentanți ai UMP, ai Comisiei Interministeriale înființată pentru acest program în România și ai autorităților locale. La întâlnirile GML vor participa și reprezentanți oficiali ai Comisiei Europene.

GML se va întruni alternativ, de o parte și de cealaltă a frontierei. Partea care lansează invitația va organiza și finanța întâlnirea. GML din țara gazdă va asigura serviciile de secretariat (agenda de lucru, procese verbale).

GML poate decide ca, pentru anumite proiecte, să înființeze Sub-Grupe Tehnice Mixte de Lucru.

5. Audit, monitorizare și evaluare

Contul bancar și operarea acestuia de către UMP pot fi verificate, la intervale regulate, de către un auditor extern, angajat de Comisie și plătit din bugetul prezentului program, fără prejudicierea responsabilităților Comisiei și a Curții de Audit a Comunității, după cum se menționează în Condițiile Generale atașate Acordului Cadru, anexat Memorandumului de Finanțare.

Serviciile Comisiei vor:

- Monitoriza implementarea programului, pe baza rapoartelor întocmite la intervale regulate de către UMP și
- Semna contracte cu consultanți independenți în vederea urmăririi evoluției programului și componentelor acestuia și care vor evalua rezultatele programului în totalitate, după finalizarea acestuia (evaluare "ex-post") sau a unor părți ale acestuia, pe etape de realizare.

Criteriile de monitorizare și evaluare au fost definite în "Cadrul de Analiză Logică" a programului, și vor fi elaborate pentru fiecare proiect în parte, în Planul Strategic al programului.

6. Condiții speciale

6.1. Autoritățile române vor asigura personalul corespunzător, contribuția financiară și dotările necesare implementării programului, precum și cadrul legislativ și instituțional adecvate.

6.2. Guvernul României își asumă responsabilitatea de a continua din propriile resurse proiectele care fac parte din acest program și de a executa activitățile pe care contractorii nu au reușit să le finalizeze. Contribuția financiară a Uniunii Europene la acest program este limitată la o sumă maximă de 5 milioane euro. Această contribuție nu va acoperi nici o cheltuială peste limita amintită, finanțări de proiecte suplimentare sau prelungiri peste data de expirare a programului, solicitate de autoritățile de implementare și / sau autoritățile de contractare.

6.3. Guvernul României se angajează să asigure informarea celor ce vor fi cazați în centrul pentru imigranți ilegali asupra drepturilor pe care le au, instruirea în consecința a personalului acestui centru și a poliției locale precum și accesul nelimitat al oficialilor UNHCR (Înaltul Comisariat ONU pentru Refugiați) la acest centru. Se va revizui, împreună cu UNHCR, legislația existentă referitoare la statutul azilanților, în vederea armonizării acesteia cu standardele UE/NU. În acest sens, Guvernul va trimite Parlamentului propunerile necesare de amendare a acestei legislații, până la sfârșitul anului 1997.

6.4. Având în vedere caracterul multi-sectorial al programului, precum și faptul că este un program bazat pe co-finanțare, dispozițiile speciale, inclusiv detaliile privitoare la implementare, vor fi convenite în comun de părți, printr-un Memorandum de Înțelegere separat.

Notă: Anexa Nr. 1 (A și B) – (A) Acord Cadru (text standard) și Condiții Generale privind memorandumurile de finanțare (text standard) și (B) Arbitraj (text standard), este publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, Nr. 441/3.IX.2000, pag. 7-11.